



## TARTU LINNAVALITSUS

### ISTUNGI PROTOKOLL

Raekoda, istungite ruum

25.05.2010 nr 35

Istung algas kell 08:30, lõppes kell 09:30

Istungit juhatas: Urmas Kruuse

Protokollis: Jüri Mölder

Istungist võttis osa: linnapea Urmas Kruuse, abilinnapead Margus Hanson, Karin Jaanson, Jüri Sasi, Vladimir Šokman, Raimond Tamm ja linnasekretär Jüri Mölder

Kutsutud: Lille Maja direktor Hele Riit-Vällik, kultuuriosakonna juhataja Katriin Fisch-Uibopuu, avalike suhete osakonna juhataja Indrek Mustimets, haridusosakonna juhataja Boris Goldman, linnavarade osakonna majandamisteenistuse juhataja Eva Lääne, arhitektuuri ja ehituse osakonna juhataja asetäitja Toivo Talving, linnaplaneerimise ja maakorralduse osakonna juhataja Urmas Ahven, rahandusosakonna juhataja Külli Lust, ettevõtluse osakonna juhataja Malle Blumenau, linnamajanduse osakonna juhataja Rein Haak, sotsiaalabi osakonna juhataja asetäitja Tiina Kruuse, linnakantselei õigusteenistuse juhataja Anneli Apuhtin, sisekontrolliteenistuse juhataja Raivo Bachmann, linnapea abi Kadri Saarepuu, avalike suhete osakonna spetsialist Helle Tolmoff

Läbirääkimised päevakorra üle

OTSUSTATI: kinnitada järgmine päevakord:

1. Informatsioon Lastekaitsepäev 2010 "Linn täis loomingut" korraldamisest
2. Jakobi 52 rendilepingu muutmine
3. Tartu Linnavolikogu määruse "Kultuuri-, spordi- ja noorsootööprojektidele toetuse andmise kord" eelnõu esitamine
4. Tartu Linnavalitsuse 8. detsembri 2009. a korralduse nr 1369 muutmine
5. Tartu Linnavalitsuse 17. septembri 2002. a määruse nr 23 "Tartu linna koolieelsetes munitsipaallasteasutustes basseini kasutamise eest kuutasu kehtestamine" kehtetuks tunnistamine
6. Tartu Linnavolikogule otsuse "Loa andmine ASiga Kondsor sõlmitud üürilepingu muutmiseks" eelnõu esitamine
7. Pikk 55a äriruumide üürile andmiseks korraldatud suulise enampakkumise tulemuste kinnitamine
8. Raekoja plats 13 // Vabaduse pst 2 äriruumide üürile andmiseks korraldatud suulise enampakkumise tulemuste kinnitamine
9. Korteriomandi Aleksandri 16-M1 võõrandamine avalikul suulisel enampakkumisel
10. Kinnistu Aleksandri 37 2/3 mõttelise osa võõrandamine avaliku suulise enampakkumise korras
11. Korteriomandi Kuperjanovi 56//58-MI võõrandamine avalikul suulisel enampakkumisel
12. Marja 15 krundi võõrandamine avalikul suulisel enampakkumisel
13. Marja 17 krundi võõrandamine avalikul suulisel enampakkumisel
14. Korteriomandi Taara pst 1-M1 võõrandamine avalikul suulisel enampakkumisel

15. Korteriomandi Turu 13-LXI võõrandamine avalikul suulisel enampakkumisel
16. Korteriomandite Tähe 43//45-1 ja Tähe 43//45-2 võõrandamine avaliku suulise enampakkumise korras
17. Kinnistu Ujula 53 2/15 mõttelise osa võõrandamine avaliku suulise enampakkumise korras
18. Kinnistu Võru 108 1/8 mõttelise osa võõrandamine avaliku suulise enampakkumise korras
19. Raekoja plats 9 äriruumi üürilepingu muutmine
20. Nõusoleku andmine Sadama 1 hoonestusõiguse koormamiseks hüpoteekidega
21. Anne 31 projekteerimistingimuste määramine
22. Arukase 4 abihoone laiendamise projekteerimistingimuste määramine
23. Sangla 44 projekteerimistingimuste määramine
24. Leegi 2 projekteerimistingimuste määramine
25. Ehituslubade väljastamine
26. Kasutuslubade väljastamine
27. Ajutise ehitise kasutusloa väljastamine
28. Monumendikomisjoni koosseisu kinnitamine
29. Aadressi Tervishoiu tn 2h ja maa sihtotstarbe määramine ning nõustumine maa riigi omandisse jätmisega
30. Mäe tn 22 kinnistu jagamine ning uutele tekkinud reaalosadele aadresside, pindalade suuruste ja sihtotstarvete määramine
31. Tähtvere tn 6, 8 krundi detailplaneeringu eskiislahenduse heakskiitmine ja avaliku arutelu korraldamine
32. Informatsioon Ladva tn 1 ja Ladva tn 2 kruntide detailplaneeringu eskiislahendusest ja selle koostamise käigus toimunud koostöö tulemustest
33. Riia 189 krundi detailplaneeringu kehtestamine
34. Loobumine korteriomandite ostueesõigusest
35. Vahendite eraldamine reservfondist
36. Tartu Linnavolikogu otsuse eelnõu "Tartu linna 2009. a majandusaasta aruande kinnitamine" esitamine
37. Riigihanke "Tivoli Storage Manager tarkvara ostmine" pakkumuse edukaks tunnistamine ja hankelepingu sõlmimine
38. Riigihanke "Microsoft Dynamics AX2009 litsentsi tarkvarakindlustuse ostmine" pakkumuse edukaks tunnistamine ja hankelepingu sõlmimine
39. Linnavara võõrandamine
40. Tartu Linnavolikogu otsuse "OÜ Uppsala Maja tegevuse lõpetamine" eelnõu esitamine
41. Linnavolikogu otsuste ja määruste täitjate määramine
42. Tartu Linnavolikogu otsuse eelnõu "Riia tn 193 krundi ja lähiala detailplaneeringu algatamine ja lähteseisukohtade kinnitamine" linnavolikogu menetlusest tagasivõtmine
43. Koostöölepingu ja koostööprotokolli sõlmimine Tartu Ülikooliga

1. Informatsioon Lastekaitsepäev 2010 "Linn täis loomingu" korraldamisest  
KUULATI: Hele Riit-Välliku ettekannet  
OTSUSTATI: võtta informatsioon teadmiseks.
2. Jakobi 52 rendilepingu muutmine  
KUULATI: Katriin Fisch-Uibopuu ettekannet  
OTSUSTATI: vastu võtta korraldus nr 578.

3. Tartu Linnavolikogu määruse "Kultuuri-, spordi- ja noorsootööprojektidele toetuse andmise kord" eelnõu esitamine  
KUULATI: Katriin Fisch-Uibopuu ettekannet  
OTSUSTATI: 3.1. esitada linnavolikogule määruse "Kultuuri-, spordi- ja noorsootööprojektidele toetuste andmise kord" eelnõu;  
3.2. ettekandjaks linnavolikogus määrata abilinnapea Jüri Sasi.
4. Tartu Linnavalitsuse 8. detsembri 2009. a korralduse nr 1369 muutmine  
KUULATI: Indrek Mustimetsa ettekannet  
OTSUSTATI: vastu võtta korraldus nr 579.
5. Tartu Linnavalitsuse 17. septembri 2002. a määruse nr 23 "Tartu linna koolieelsetes munitsipaallasteasutustes basseini kasutamise eest kuutasu kehtestamine" kehtetuks tunnistamine  
KUULATI: Boris Goldmani ettekannet  
OTSUSTATI: vastu võtta määrus nr 9.
6. Tartu Linnavolikogule otsuse "Loa andmine ASiga Kondsor sõlmitud üürilepingu muutmiseks" eelnõu esitamine  
KUULATI: Boris Goldmani ettekannet  
OTSUSTATI: 6.1. esitada linnavolikogule otsuse "Loa andmine ASiga Kondsor sõlmitud üürilepingu muutmiseks" eelnõu;  
6.2. ettekandjaks linnavolikogus määrata abilinnapea Jüri Sasi.
7. Pikk 55a äriruumide üürile andmiseks korraldatud suulise enampakkumise tulemuste kinnitamine  
KUULATI: Eva Lääne ettekannet.  
OTSUSTATI: seoses enampakkumise võitja võimaliku loobumisega lepingu sõlmimisest katkestada küsimuse arutelu.
8. Raekoja plats 13 // Vabaduse pst 2 äriruumide üürile andmiseks korraldatud suulise enampakkumise tulemuste kinnitamine  
KUULATI: Eva Lääne ettekannet  
OTSUSTATI: vastu võtta korraldus nr 580.
9. Korteriomandi Aleksandri 16-M1 võõrandamine avalikul suulisel enampakkumisel  
KUULATI: Eva Lääne ettekannet  
OTSUSTATI: vastu võtta korraldus nr 581.
10. Kinnistu Aleksandri 37 2/3 mõttelise osa võõrandamine avaliku suulise enampakkumise korras  
KUULATI: Eva Lääne ettekannet  
OTSUSTATI: vastu võtta korraldus nr 582.
11. Korteriomandi Kuperjanovi 56//58-MI võõrandamine avalikul suulisel enampakkumisel  
KUULATI: Eva Lääne ettekannet  
OTSUSTATI: vastu võtta korraldus nr 583.
12. Marja 15 krundi võõrandamine avalikul suulisel enampakkumisel  
KUULATI: Eva Lääne ettekannet  
OTSUSTATI: vastu võtta korraldus nr 584.

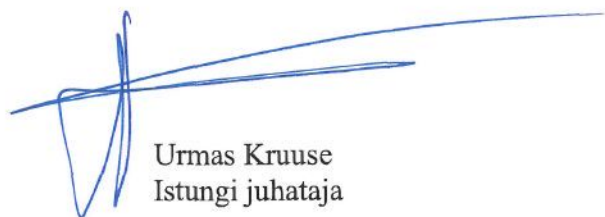
13. Marja 17 krundi võõrandamine avalikul suulisel enampakkumisel  
KUULATI: Eva Lääne ettekannet  
OTSUSTATI: vastu võtta korraldus nr 585.
14. Korteriomandi Taara pst 1-M1 võõrandamine avalikul suulisel enampakkumisel  
KUULATI: Eva Lääne ettekannet  
OTSUSTATI: vastu võtta korraldus nr 586.
15. Korteriomandi Turu 13-LXI võõrandamine avalikul suulisel enampakkumisel  
KUULATI: Eva Lääne ettekannet  
OTSUSTATI: vastu võtta korraldus nr 587.
16. Korteriomandite Tähe 43//45-1 ja Tähe 43//45-2 võõrandamine avaliku suulise enampakkumise korras  
KUULATI: Eva Lääne ettekannet  
OTSUSTATI: vastu võtta korraldus nr 588.
17. Kinnistu Ujula 53 2/15 mõttelise osa võõrandamine avaliku suulise enampakkumise korras  
KUULATI: Eva Lääne ettekannet  
OTSUSTATI: vastu võtta korraldus nr 589.
18. Kinnistu Võru 108 1/8 mõttelise osa võõrandamine avaliku suulise enampakkumise korras  
KUULATI: Eva Lääne ettekannet  
OTSUSTATI: vastu võtta korraldus nr 590.
19. Raekoja plats 9 äriruumi üürilepingu muutmine  
KUULATI: Eva Lääne ettekannet  
OTSUSTATI: vastu võtta korraldus nr 591.
20. Nõusoleku andmine Sadama 1 hoonestusõiguse koormamiseks hüpoteekidega  
KUULATI: Eva Lääne ettekannet  
OTSUSTATI: vastu võtta korraldus nr 592.
21. Anne 31 projekteerimistingimuste määramine  
KUULATI: Toivo Talvingu ettekannet  
OTSUSTATI: vastu võtta korraldus nr 593.
22. Arukase 4 abihoone laiendamise projekteerimistingimuste määramine  
KUULATI: Toivo Talvingu ettekannet  
OTSUSTATI: vastu võtta korraldus nr 594.
23. Sangla 44 projekteerimistingimuste määramine  
KUULATI: Toivo Talvingu ettekannet  
OTSUSTATI: vastu võtta korraldus nr 595.
24. Leegi 2 projekteerimistingimuste määramine  
KUULATI: Toivo Talvingu ettekannet  
OTSUSTATI: vastu võtta korraldus nr 596.
25. Ehituslubade väljastamine  
KUULATI: Toivo Talvingu ettekannet

- OTSUSTATI: vastu võtta korraldus nr 597.
26. Kasutuslubade väljastamine  
KUULATI: Toivo Talvingu ettekannet  
OTSUSTATI: vastu võtta korraldus nr 598.
27. Ajutise ehitise kasutusloa väljastamine  
KUULATI: Toivo Talvingu ettekannet  
OTSUSTATI: vastu võtta korraldus nr 599.
28. Monumendikomisjoni koosseisu kinnitamine  
KUULATI: Toivo Talvingu ettekannet  
OTSUSTATI: jätkata küsimuse arutamist linnavalitsuse järgmisel istungil.
29. Aadressi Tervishoiu tn 2h ja maa sihtotstarbe määramine ning nõustumine maa riigi omandisse jätmisega  
KUULATI: Urmas Ahvena ettekannet  
OTSUSTATI: vastu võtta korraldus nr 600.
30. Mäe tn 22 kinnistu jagamine ning uutele tekkinud reaalosadele aadresside, pindalade suuruste ja sihtotstarvete määramine  
KUULATI: Urmas Ahvena ettekannet  
OTSUSTATI: vastu võtta korraldus nr 601.
31. Tähtvere tn 6, 8 krundi detailplaneeringu eskiislahenduse heakskiitmine ja avaliku arutelu korraldamine  
KUULATI: Urmas Ahvena ettekannet  
OTSUSTATI: vastu võtta korraldus nr 602.
32. Informatsioon Ladva tn 1 ja Ladva tn 2 kruntide detailplaneeringu eskiislahendusest ja selle koostamise käigus toimunud koostöö tulemustest  
KUULATI: Urmas Ahvena ettekannet  
OTSUSTATI: võtta informatsioon planeeringulahendusest ja koostöö tulemustest teadmiseks.
33. Riia 189 krundi detailplaneeringu kehtestamine  
KUULATI: Urmas Ahvena ettekannet  
OTSUSTATI: vastu võtta korraldus nr 603.
34. Loobumine korteriomandite ostueesõigusest  
KUULATI: Urmas Ahvena ettekannet  
OTSUSTATI: vastu võtta korraldus nr 604.
35. Vahendite eraldamine reservfondist  
KUULATI: Külli Lusti ettekannet  
OTSUSTATI: vastu võtta korraldus nr 605.
36. Tartu Linnavolikogu otsuse eelnõu "Tartu linna 2009. a majandusaasta aruande kinnitamine" esitamine  
KUULATI: Külli Lusti ettekannet  
OTSUSTATI: 36.1. esitada linnavolikogule otsuse eelnõu "Tartu linna 2009. a majandusaasta aruande kinnitamine";  
36.2. ettekandjaks linnavolikogus määrata Karin Jaanson.

37. Riigihanke "Tivoli Storage Manager tarkvara ostmine" pakkumuse edukaks tunnistamine ja hankelepingu sõlmimine  
KUULATI: Jüri Mölderit ettekannet  
OTSUSTATI: vastu võtta korraldus nr 606.
38. Riigihanke "Microsoft Dynamics AX2009 litsentsi tarkvarakindlustuse ostmine" pakkumuse edukaks tunnistamine ja hankelepingu sõlmimine  
KUULATI: Jüri Mölderit ettekannet  
OTSUSTATI: vastu võtta korraldus nr 607.
39. Linnavara võõrandamine  
KUULATI: Jüri Mölderit ettekannet  
OTSUSTATI: 39.1. vastu võtta korraldus nr 608;  
39.2. jätta inventari võõrandamisest laekuv summa sihtotstarbelisena avalike suhete osakonna (summas 88478,3 krooni) ja linnakantselei (summas 19666 krooni) käsutusse ja lubada nimetatud vahendite arvelt finantseerida vastavalt inventari ja IT vahendite soetamist.
40. Tartu Linnavolikogu otsuse "OÜ Uppsala Maja tegevuse lõpetamine" eelnõu esitamine  
KUULATI: Jüri Mölderit ettekannet  
OTSUSTATI: 40.1. esitada linnavolikogule otsuse "OÜ Uppsala Maja tegevuse lõpetamine" eelnõu;  
40.2. ettekandjaks linnavolikogus määrata linnasekretär Jüri Mölder.
41. Linnavolikogu otsuste ja määruste täitjate määramine  
KUULATI: Jüri Mölderit ettekannet  
OTSUSTATI: teha linnavolikogu otsuste ja määruste täitmine ülesandeks järgmiselt:  
1) Tartu Linnavolikogu 20.05.2010 otsus nr 69 "Tartu linna arengukava aastateks 2007-2013" 2009. aasta ülesannete täitmise aruanne " - teadmiseks linnaplaneerimise ja maakorralduse osakonnale;  
2) Tartu Linnavolikogu 20.05.2010 otsus nr 70 "Loa andmine Ilmatsalu tn rekonstrueerimiseks (lõigus Vitamiini tn - Ravila tn) riigihanke korraldamiseks" - täitmiseks linnamajanduse osakonnale, teadmiseks rahandusosakonnale;  
3) Tartu Linnavolikogu 20.05.2010 otsus nr 71 "Loa andmine Tartu haljastute hooldamiseks riigihanke korraldamiseks" - täitmiseks linnamajanduse osakonnale, teadmiseks rahandusosakonnale;  
4) Tartu Linnavolikogu 20.05.2010 otsus nr 72 "Projektis "Põhimaanteed E263 Tallinn-Tartu-Luhamaa ja T3 Jõhvi-Tartu-Valga ühendava Tartu idapoolse ringtee ehitamine" osalemine" - täitmiseks linnamajanduse osakonnale, teadmiseks rahandusosakonnale ja linnakantselei välisprojektide teenistusele;  
5) Tartu Linnavolikogu 20.05.2010 otsus nr 73 "Tartu linna transpordi arengukava koostamine" - täitmiseks linnamajanduse osakonnale, teadmiseks linnaplaneerimise ja maakorralduse osakonna arenguteenistusele;  
6) Tartu Linnavolikogu 20.05.2010 otsus nr 74 "Loa andmine korteriomandite Tähe tn 43 // 45-1 ja Tähe tn 43 // 45-2 võõrandamiseks suulise enampakkumise korras" - täitmiseks linnavarade osakonnale;  
7) Tartu Linnavolikogu 20.05.2010 otsus nr 75 "Nurme tn 43 ehitiste teenindamiseks vajalikust maast 1/2 mõttelise osa munitsipaalomandisse taotlemine" - täitmiseks linnaplaneerimise ja maakorralduse osakonnale;  
8) Tartu Linnavolikogu 20.05.2010 määrus nr 10 "Tartu linna 2010. a lisaeelarve" -

teadmiseks kõikidele struktuuriüksustele.

42. Tartu Linnavolikogu otsuse eelnõu "Riia tn 193 krundi ja lähiala detailplaneeringu algatamine ja lähteseisukohtade kinnitamine" linnavolikogu menetlusest tagasivõtmine  
KUULATI: Raimond Tamme ettekannet  
OTSUSTATI: võtta linnavolikogu menetlusest tagasi otsuse eelnõu "Riia tn 193 krundi ja lähiala detailplaneeringu algatamine ja lähteseisukohtade kinnitamine".
43. Koostöölepingu ja koostööprotokolli sõlmimine Tartu Ülikooliga  
KUULATI: Urmas Kruuse ettekannet  
OTSUSTATI: vastu võtta korraldus nr 609.



Urmas Kruuse  
Istungi juhataja



Jüri Mölder  
Protokollija